

# WHO news June 2018

## [News releases](#)

2018年6月1日

### [Commission calls for urgent action against chronic diseases](#)

A new report from the World Health Organization (WHO) Independent High-level Commission on Noncommunicable Diseases (NCDs) calls for urgent action to address chronic diseases and mental health disorders. It demands high-level political commitment and the immediate scaling up of actions to address the epidemic of NCDs, the world's leading causes of death and ill health.

#### **委員会は慢性疾患への緊急行動を要請**

世界保健機関 WHO の非感染性疾患 NCD に関する独立ハイレベル委員会からの新しい報告は、慢性疾患と精神障害に対処する緊急の行動を呼びかけている。そこでは、世界の死亡と病気の主要原因である NCD の蔓延に対処する高度な政策コミットメントと迅速な活動拡大が求められている。

---

2018年6月4日

### [WHO launches Global Action Plan on Physical Activity](#)

WHO Director-General Dr Tedros Adhanom Ghebreyesus is today joining Prime Minister António Costa of Portugal to launch the new "*WHO Global action plan on physical activity and health 2018-2030: More active people for a healthier world.*"

#### **WHO は身体活動のグローバル・アクション・プランを発表**

WHO 事務局長のテドロス・アダノム・ゲブレイエス博士は、本日、ポルトガルのアントニオ・コスタ首相と会合し、「WHO 身体活動と健康に関する 2018-2030 グローバル・アクション・プラン：活動的な人々を増やして、より健康的な世界へ」を発表する。

---

2018年6月11日

## [WHO certifies Paraguay malaria-free](#)

The World Health Organization (WHO) today certified Paraguay as having eliminated malaria, the first country in the Americas to be granted this status since Cuba in 1973.

### WHOはパラグアイの脱マラリアを認める

世界保健機関 WHO は、本日、パラグアイがマラリア根絶を果たしたことを認証し、それはアメリカ諸国では1973年のキューバが認められて以来のことである。

---

2018年6月18日

## [WHO releases new International Classification of Diseases \(ICD](#)

### 11)

The World Health Organization (WHO) is today releasing its new International Classification of Diseases (ICD-11).

The ICD is the foundation for identifying health trends and statistics worldwide, and contains around 55 000 unique codes for injuries, diseases and causes of death. It provides a common language that allows health professionals to share health information across the globe.

### WHOは新しい国際疾病分類 ICD11 を発表

世界保健機構 WHO は、本日、新しい国際疾病分類 ICD11 を発表している。

ICD は、世界の健康の動向や統計を特定していくうえでの基盤であり、傷害、疾病、死因のための約 55000 の固有コードからなる。それは保健医療の専門従事者が世界中での健康情報を共有することのできる共通語を提供するものである。

---

2018年6月27日

## [WHO study shows drug could save thousands of women's lives](#)

A new formulation of a drug to prevent excessive bleeding following childbirth could save thousands of women's lives in low- and lower-middle-income countries, according to a study led by the World Health Organization (WHO) in collaboration with MSD for Mothers and Ferring Pharmaceuticals.

### 医薬品が多くの女性を救うことがWHOの研究で示される

世界保健機構WHOが主導したマザーズフェーリング薬品へのMSDと共同した研究によれば、出産後の出血を防ぐ新たな処方、低所得国や低・中所得国での多くの女性を救うことが出来る。

---

## [Statements](#)

2017年6月8日

## [At one-month mark in Ebola outbreak, the focus shifts to remote](#)

### areas

One month into the response to an Ebola outbreak in the Democratic Republic of the Congo, the focus has moved from urban areas to some of the most remote places on earth.

### エボラ流行1か月、焦点は奥地に移る

コンゴ民主共和国でのエボラ流行への対応での1か月、焦点は都市部から地球上の最秘境地域に移っている。

---

2018年6月16日

## [Statement from WHO Director-General on the humanitarian situation in Yemen](#)

“With the intensification of fighting around Hodeida, I am deeply concerned about the impact it will have on the lives, health and welfare of the 1.6 million people living in the city and its environs, and on the people of Yemen more broadly.

### イエメンの人道状況に関する WHO 事務局長声明

ホデイダ周辺の戦闘激化に伴い、市内及び周辺の 160 万人の人々、更に広範にはイエメンの人々の、生命、健康、福祉に与える影響に、私は深く憂慮している。

### Notes for the media

(当該期間に発信なし)

注) 本サマリーは、WHO 発信情報のインデックスとして役立てて頂くよう 標題及び冒頭部分を仮訳しているものですので、詳細内容については、WHO ニュースリリース、声明及びノートフォーメディアの原文をこちらからご確認下さい。

<http://www.who.int/mediacentre/news/releases/en/index.html>

<http://www.who.int/mediacentre/news/statements/en/>

<http://www.who.int/mediacentre/news/notes/en/>